Porównanie tłumaczeń Nahuma 3:12

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wszystkie twoje umocnienia to figowce z wczesnymi owocami;\* gdy się nimi potrząśnie, wpadają do ust jedzącego.[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) z wczesnymi owocami, עִם־ּבִּכּורִים (im bikkurim): BHS: twoje miasta wczesnymi owocami, עָרַיְִך־ּבִּכּורִים (araich bikkurim), lub: twój lud wczesnymi owocami, רִים ־ עַּמְֵך־ּבִּכּו (ammech bikkurim). [↑](#footnote-ref-2)